

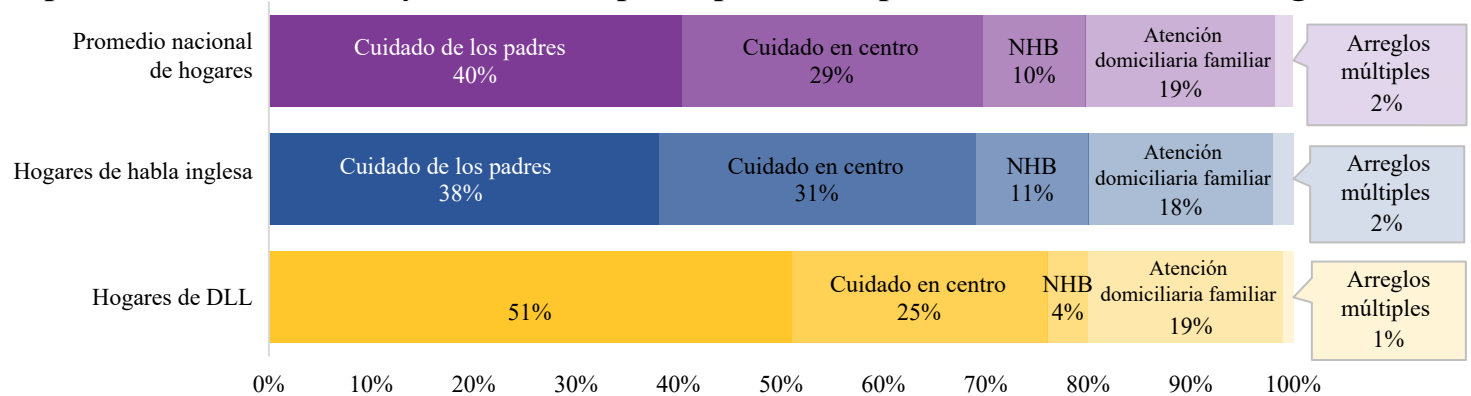


Oficina de Adquisición del Idioma Inglés

Estudiantes de dos idiomas en educación y cuidado infantil

El cuidado y la educación infantil temprana tienen un impacto en la transición de los niños a la escuela, así como en su crecimiento social y cognitivo a largo plazo (Belsky et al., 2007; Academias Nacionales de Ciencias, Ingeniería y Medicina, 2018).¹ El acceso a una educación infantil temprana de calidad es especialmente importante para los estudiantes de dos idiomas (DLL, por sus siglas en inglés), ya que estos años representan una ventana importante para la exposición y el desarrollo inicial tanto del inglés como de sus idiomas maternos (Academias Nacionales de Ciencias, Ingeniería y Medicina, 2017).² Esta hoja informativa presenta información sobre niños menores de 6 años que crecen hablando un idioma diferente al inglés en sus hogares. Se destacan las disparidades entre los hogares DLL y los hogares de habla inglesa en el acceso a opciones de educación y cuidado temprano asequibles y de alta calidad.³

Disposiciones de educación y atención temprana para niños por idioma hablado en el hogar en 2016

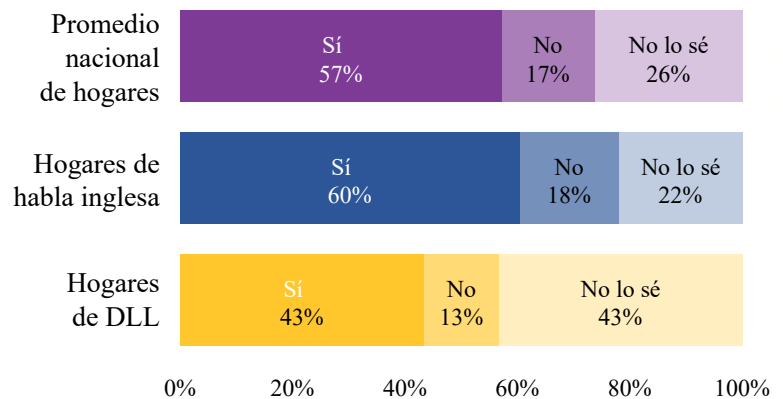


Nota de la figura: NHB = Atención domiciliaria no familiar

Los hogares de DLL tenían menos probabilidades de inscribirse en cuidado y educación infantil en centros (25 %, en comparación con el 31 %) y más probabilidades que las familias que hablan inglés de depender solo del cuidado de los padres (51 %, en comparación con el 38 %).

¿Sintieron los padres que tenían buenas opciones de atención y educación temprana o programas para la primera infancia en 2016?

Las familias de habla inglesa mostraron un mayor nivel de satisfacción con las opciones de educación y cuidado infantil disponibles para ellos en comparación con el promedio nacional. Por el contrario, las familias de DLL tenían la misma probabilidad de informar que estaban contentas con sus elecciones o que no sabían si había opciones satisfactorias en el lugar donde vivían. Casi la mitad (43 %) de las familias de DLL dijeron que no sabían cómo se sentían acerca de sus opciones de educación y cuidado temprano para niños menores de 6 años. En comparación, solo el 26 % de las familias de habla inglesa dieron esta respuesta.

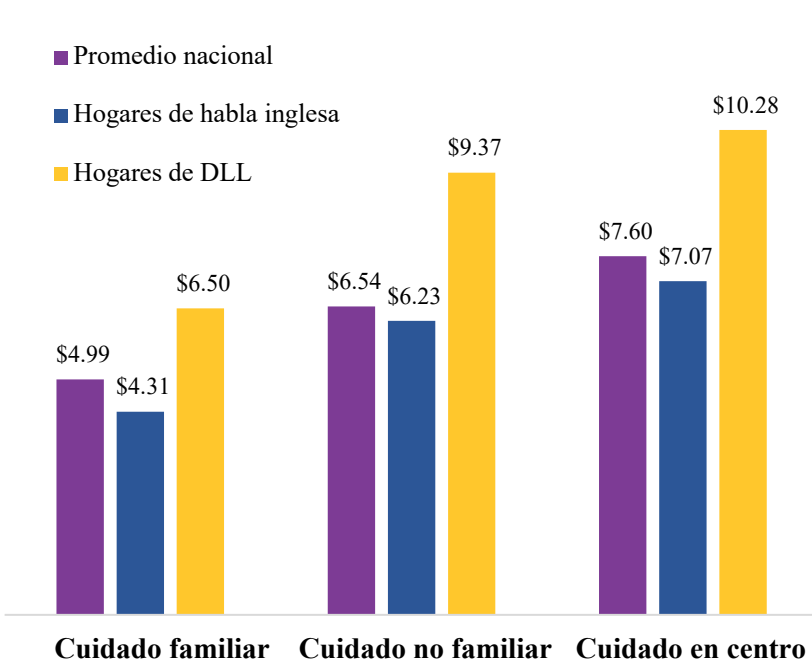


¹ Fuentes: Belsky, J., Vandell, D. L., Burchinal, M., Clarke-Stewart, K. A., McCartney, K., & Owen, M. T. (2007). Are there long-term effects of early child care? *Child Development*, 78(2). <https://doi.org/10.1111/j.1467-8624.2007.01021.x>. National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine (2018). *Transforming the financing of early care and education*. Washington, DC: The National Academies Press. doi: <https://doi.org/10.17226/24984>.

² Fuente: National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine (2017). *Promoting the educational success of children and youth learning English: Promising futures*. Washington, DC: The National Academies Press. <https://doi.org/10.17226/24677>.

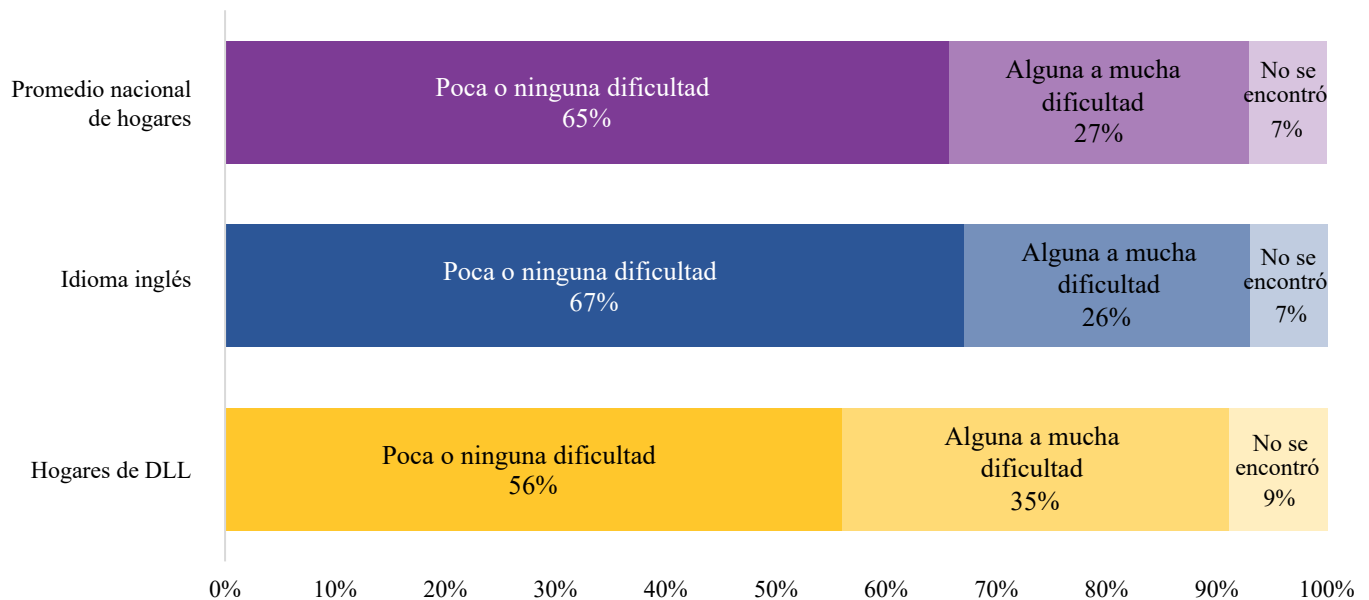
³ Fuente de datos: Departamento de Educación de Estados Unidos, Centro Nacional de Estadísticas de Educación, Encuesta de Participación en Programas de Educación Infantil del Programa Nacional de Encuestas de Educación en Hogares (ECPN-NHES:2016). Nota: La encuesta original utilizó la formulación "no inglés" e "inglés y otro idioma por igual" para describir los idiomas hablados en el hogar. La hoja informativa actual combina ambas en "hogares de estudiantes de dos idiomas".

Gasto de bolsillo promedio por hora en cuidado y educación temprana por tipo de acuerdo de cuidado y educación temprana en 2016⁴



Los costos variaron dependiendo del tipo de arreglo de atención, siendo la atención en un centro la más cara en comparación con los dos tipos de arreglos en el hogar. Además, en todas las categorías de arreglos de educación y cuidado infantil, las familias de DLL pagaron un 48 % más que las familias de habla inglesa y un 37 % más que el promedio nacional, en promedio. Los costos más altos informados por los hogares de DLL en todas las categorías pueden explicar parcialmente el hallazgo anterior que muestra que eran más propensos que otros grupos a depender del cuidado de sus padres o parientes y menos propensos a enviar a sus hijos a hogares o centros de cuidado no familiar.

¿Qué tan difícil fue para los padres encontrar el tipo de cuidado y educación temprana o el programa para la primera infancia que querían en 2016?



Entre las familias que buscaron cuidado y educación temprana, dos tercios (67 %) de las familias de habla inglesa tuvieron poca o ninguna dificultad para encontrar lo que querían. Una proporción mayor de familias de DLL no encontraron la atención que deseaban en comparación con el promedio nacional y las familias de habla inglesa.

⁴Nota: Aquí solo se muestran los hogares que hablan inglés y los que no hablan inglés para compararlos con el promedio nacional debido a que no se cumplen los estándares de informes para las familias que hablan inglés y otro idioma por igual.